

Electricity Supply Disposition Annual Survey 2010

Disponibilité et écoulement de l'électricité Enquête annuelle 2010

Deadline for Receipt: April 1, 2011

Date de retour : le 1^{er} avril 2011

Confidentiel une fois complété.

Renseignements recueillis en vertu de
la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du
Canada 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire
de remplir le présent questionnaire.

Schedule # 4 – Questionnaire # 4

Reporting period Période de déclaration
January - December, 2010 janvier - décembre, 2010

Correct pre-printed information if necessary. – Corriger l'information pré-imprimée si nécessaire.

PURPOSE OF THE SURVEY

The purpose of this survey is to obtain information on the supply of, and demand for, energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, and is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area. In the case of public utilities, it is used by governmental agencies to fulfill their regulatory responsibilities. The private sector also uses this information in the corporate decision-making process.

CONFIDENTIALITY

Your answers are confidential.

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the *Access to Information Act* or any other legislation. Therefore, for example, the Canada Revenue Agency cannot access identifiable survey records from Statistics Canada.

Information from this survey will be used for statistical purposes only and will be published in aggregate form only.

DATA-SHARING AGREEMENTS

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data-sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data. For further information on data-sharing, please see the enclosed reporting guide.

DATA LINKAGE

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

INSTRUCTIONS

This schedule is to be completed and returned to Statistics Canada, Manufacturing and Energy Division, Energy Section, Jean Talon Building, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 by **April 1, 2011**. If you require assistance in the completion of the questionnaire, contact the Energy Section by telephoning **(613) 951-3087**, or by fax at **(613) 951-9499**.

FAX OR OTHER ELECTRONIC TRANSMISSION DISCLOSURE

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt of your information, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

BUT DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les échelons de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. Le secteur privé utilise aussi cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

CONFIDENTIALITÉ

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

ENTENTES DE PARTAGE DE DONNÉES

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements sur les ententes de partage de données.

COUPLAGE DE DONNÉES

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

INSTRUCTIONS

Ce rapport devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication et de l'énergie, Section de l'énergie, Édifice Jean Talon, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 au plus tard le **1^{er} avril 2011**. Si vous avez besoin d'aide pour compléter le questionnaire, veuillez contacter la Section de l'énergie par téléphone au **(613) 951-3087**, ou par télécopieur au **(613) 951-9499**.

DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS TRANSMIS PAR TÉLÉCOPIEUR OU AUTRES MODES ÉLECTRONIQUES

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

CERTIFICATION - ATTESTATION

I certify that the information contained herein is substantially complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Je certifie que les renseignements indiqués dans le présent rapport sont, autant que je le sache, complets et exacts.

Signature

Date

d-j

m

y-a

Name of signer (please print)
Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)

Official position of signer
Fonction officielle du signataire

E-mail address
Adresse électronique

Telephone () -
Téléphone () -

Extension
Poste

Fax () -
Télécopieur () -

Section 1. ELECTRICITY GENERATED ÉLECTRICITÉ PRODUITE			MW.h	
Hydro - Hydraulique	1.1			
Steam-conventional – Vapeur (méthode classique)	1.2			
Steam-nuclear – Vapeur (méthode nucléaire)	1.3			
Internal combustion – Combustion interne	1.4			
Combustion turbine – Turbine à combustion	1.5			
Tidal - Marémotrice	1.6.1			
Wind - Éolienne	1.6.2			
Solar - Solaire	1.6.3			
Other (specify) - Autre (préciser)	1.6			
TOTAL GENERATION PRODUCTION TOTALE	1.9			
Section 2. GROSS RECEIPTS OF ELECTRICITY FROM THE U.S.A. RÉCEPTIONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ AUX ÉTATS-UNIS		Value – Valeur (\$'000)	MW.h	
(a) Firm – Régulières	2.1			
(b) Interruptible	2.2			
(c) Non-revenue – Sans revenus	2.3	XXX		
TOTAL RECEIPTS FROM U.S.A. RÉCEPTIONS TOTALES DES ÉTATS-UNIS	2.9			
Section 3. GROSS RECEIPTS OF ELECTRICITY FROM OTHER PROVINCES RÉCEPTIONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ EN PROVENANCE D'AUTRES PROVINCES		Office use only À l'usage du bureau	Value – Valeur (\$'000)	MW.h
System Name - Nom de système				
	3.			
	3.			
	3.			
	3.			
	3.			
	3.			
TOTAL RECEIPTS FROM OTHER PROVINCES RÉCEPTIONS TOTALES D'AUTRES PROVINCES	3.9			
Section 4. GROSS RECEIPTS OF ELECTRICITY FROM WITHIN PROVINCE RÉCEPTIONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ DE L'INTÉRIEUR DE LA PROVINCE		Office use only À l'usage du bureau	Value – Valeur (\$'000)	MW.h
System Name - Nom de système				
	4.			
	4.			
	4.			
	4.			
	4.			
	4.			
TOTAL RECEIPTS FROM WITHIN PROVINCE RÉCEPTIONS TOTALES DANS LA PROVINCE	4.9			
Section 5. TOTAL SUPPLY (1.9 + 2.9 + 3.9 + 4.9) DISPONIBILITÉ TOTALE (1.9 + 2.9 + 3.9 + 4.9)		5.0		MW.h

Section 6. GROSS DELIVERIES OF ELECTRICITY TO THE U.S.A. LIVRAISONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ AUX ÉTATS-UNIS		Value – Valeur (\$'000)	MW.h	
(a) Firm – Régulières	6.1			
(b) Interruptible	6.2			
(c) Non-revenue – Sans revenus	6.3	XXX		
TOTAL DELIVERIES TO U.S.A. LIVRAISONS TOTALES AUX ÉTATS-UNIS	6.9			
Section 7. GROSS DELIVERIES OF ELECTRICITY TO OTHER PROVINCES LIVRAISONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ À D'AUTRES PROVINCES		Office use only À l'usage du bureau	Value – Valeur (\$'000)	MW.h
System Name - Nom de système				
	7.			
	7.			
	7.			
	7.			
	7.			
TOTAL DELIVERIES TO OTHER PROVINCES LIVRAISONS TOTALES À D'AUTRES PROVINCES	7.9			
Section 8. GROSS DELIVERIES OF ELECTRICITY WITHIN PROVINCE LIVRAISONS BRUTES D'ÉLECTRICITÉ DANS LA PROVINCE		Office use only À l'usage du bureau	Value – Valeur (\$'000)	MW.h
System Name - Nom de système				
	8.			
	8.			
	8.			
	8.			
	8.			
	8.			
	8.			
	8.			
	8.			
	8.			
	8.			
	8.			
TOTAL DELIVERIES WITHIN PROVINCE LIVRAISONS TOTALES DANS LA PROVINCE	8.9			
Section 9. ELECTRICITY USED – report all electricity consumed (self-generated or purchased), i.e. used for own operations or given as compensation. (Please report separately for operations which have different NAICS classifications. List company names and type of compensation or arrangement.) (NOTE: Please do not duplicate in Section 10) ÉLECTRICITÉ CONSOMMÉE – rapporter toute électricité consommée (autoproduite ou achetée), c.-à-d. consommée à la centrale même ou donnée en compensation. (Veuillez déclarer séparément vos opérations par secteur de SCIAN. Énumérer les compagnies, le genre de compensation ou d'arrangement.) (NOTA: S.V.P. ne pas inclure dans la Section 10)				MW.h
			9.	
			9.	
			9.	
			9.	
			9.	
			9.	
TOTAL ELECTRICITY USED ÉLECTRICITÉ CONSOMMÉE TOTALES			9.9	

Section 10. DELIVERIES TO ULTIMATE CONSUMERS (Billed + or - adjustments) LIVRAISONS AUX ABONNÉS ULTIMES (Facturées + ou - ajustements)				
Instructions: (a) Residential: In the case of bulk metered apartments, the number of individual suites should be included. Estimate if necessary. Do not include seasonal customers, but do include the energy consumed by them. (b) Total cost to customers : electricity commodity, distribution, transmission, and any other regulated charges. Exclude any sale taxes, G.S.T. or P.S.T./H.S.T.				
Directives : (a) Résidentielle : Dans le cas d'un immeuble à appartements avec un seul compteur, le nombre d'appartements doit être comptabilisé. Estimer si nécessaire. Exclure les abonnés saisonniers, mais inclure l'énergie utilisée par eux. (b) Les coûts totaux aux clients : coût de l'électricité, de la distribution, de la transmission, et tout autres coûts réglementés. Exclure les taxes de ventes. T.P.S. ou T.V.P./T.V.H.				
Note: Numbers in brackets represent 1997 NAICS codes Nota: Les chiffres dans les parenthèses représentent les codes de SCIAN		Number of customers Nombre de clients	Cost (\$'000) Coût (\$'000)	MW.h
Residential - Single Meter Résidentiel - maison familiale	10.8			
Residential - Bulk Meter Résidentiel - immeuble à un seul compteur	10.9			
Family Farms (at farm rates or an estimate) Fermes familiales (au taux agricole ou une estimation)	10.16			
Corporate Farms and Support Activities (111, 112, 1151 and 1152 at commercial/industrial rates) Fermes corporatives et les activités de soutien (111, 112, 1151 et 1152 au taux commercial/industriel)	10.17			
Irrigation (at irrigation rates only) Irrigation (au taux de l'irrigation seulement)	10.18			
Total Agriculture Total secteur agricole	10.19			
Total Residential and Agriculture Total résidentiel et agricole	10.20			
Iron ore mining (21221) Extraction de minéraux de fer (21221)	10.21			
Oil and Gas Extraction and Support Activities (211 and 213 excluding 213119) Extraction du pétrole et du gaz et activités de soutien (211 et 213 excluant 213119)	10.22			
Other Mining and Support Activities (212 and 213119 excluding 21221) Extraction de tous les autres minerais et les activités de soutien à l'extraction minière (212 et 213119 excluant 21221)	10.28			
Food Manufacturing (311) Fabrication d'aliments (311)	10.30			
Paper Manufacturing (322) Fabrication de papier (322)	10.31			
Iron and Steel Manufacturing (3311, 3312, 33151) Sidérurgie et fabrication de produits en acier (3311, 3312, 33151)	10.32			
Aluminium and Non-Ferrous Metal Manufacturing (3313, 3314 and 33152) Production d'aluminium et métaux non-ferreux (3313, 3314 et 33152)	10.33			
Cement Manufacturing (32731) Fabrication de ciment (32731)	10.34			
Petroleum and Coal Products Manufacturing (324) Fabrication de produits du pétrole et de charbon (324)	10.35			
Chemical, Pesticide and Fertilizer Manufacturing (3251, 3253) Fabrication de produits chimiques, de pesticides et d'engrais (3251, 3253)	10.36			
Other Manufacturing (31-33 / except above) Autres manufactures (31-33 / sauf celles mentionnées ci-dessus)	10.58			
Total Mining and Manufacturing Total minier et manufacturier	10.60			
Urban Transit Systems (4851) Réseaux de transports urbains (4851)	10.61			
Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution (486, 2212) Transports par oléoduc et distribution de gaz naturel (486, 2212)	10.62			
Public Administration (91) Administration publique (91)	10.63			
Street lighting (please estimate) Éclairage de rue (estimer s.v.p.)	10.64			
Commercial and Other Institutional (all industries not previously specified) Commerces et autres institutions (toutes les industries non spécifiées antérieurement)	10.78			
Total Other Total autres	10.79			
Grand Total (10.20 + 10.60 + 10.79) Grand total (10.20 + 10.60 + 10.79)	10.99			
Section 11. TRANSMISSION, DISTRIBUTION AND OTHER LOSSES – ESTIMATE WHEN NECESSARY TRANSMISSION, DISTRIBUTION ET AUTRES PERTES – ESTIMER SI NÉCESSAIRE		11.0		
Section 12. TOTAL DISPOSAL (6.9 + 7.9 + 8.9 + 9.99 + 10.99 + 11.0) Note: This line must equal line 5.0 also. UTILISATIONS TOTALES (6.9 + 7.9 + 8.9 + 9.99 + 10.99+ 11.0) Nota : Cette ligne doit égalier la ligne 5.0.		12.0		